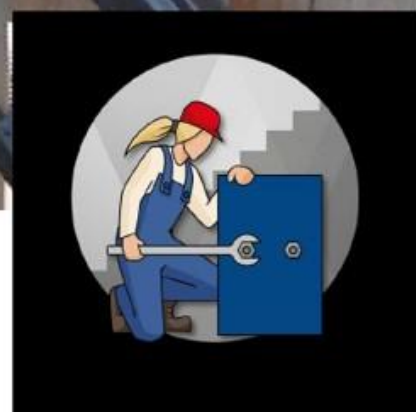




X3 - DK

Brugermanual





Læs denne manual, inden du påbegynder arbejde på liften!

Vær sikker på, at du har forstået alle anvisninger og procedurer!

VIGTIGT, LÆS FØRST

Vær opmærksom på, at kun en forhandler, der er autoriseret af Garaventa Lift, bør installere og servicere Garaventa Lift™ produkter. Under ingen omstændigheder må andre end en uddannet Garaventa Lift tekniker vedligeholde, tilpasse, ændre, modificere eller reparere noget mekanisk eller elektrisk apparatur på udstyret.

Manglende overholdelse af denne anbefaling kan resultere i kompromittering af sikkerhedssystemet, fejl, defekter eller svigt og medføre alvorlige skader eller død. I sådanne tilfælde fraskriver Garaventa Lift sig ethvert ansvar, uanset om det er i henhold til kontrakt eller på anden måde, i det omfang loven tillader det, for enhver skade eller tab, herunder materielle skader, garantikrav eller personskaade.

Passagersikkerheden er resultatet af utallige detaljer i udstyrets design, produktion og installation. Efter installation er det en nødvendighed for pålidelig drift og vedvarende sikker drift, at der regelmæssigt udføres inspektion og vedligeholdelse som beskrevet i denne vejledning, eller hyppigere, hvis brugen, miljøet eller lokale myndigheder kræver det. Som ejer er du ansvarlig for at sikre, at regelmæssig inspektion og vedligeholdelse finder sted rettidigt i henhold til producentens anbefalinger og vedligeholdelsesplan.

Benyt denne brugermanual til at finde en beskrivelse af enheden, opsætning, driftsinstruktioner og en vedligeholdelsesplan for liften. Efter installation af liften skal Garaventa Lift-teknikeren give dig følgende oplysninger og sikre, at de bliver registreret i denne manual. Derudover skal enten Garaventa Lift-teknikeren eller du selv opbevare eventuelle service- og/eller vedligeholdelsesoptegnelser.

Liften skal altid vedligeholdes i overensstemmelse med den gældende standard, den er blevet bygget og installeret i henhold til.

- United States - A18.1 - Safety Standard for Platform Lifts and Stairway Chairlift.
- Canada - CSA B355 - Platform Lifts and Stair Lifts for Barrier-Free Access
- Europe - EN-81-40 - Stairlifts and inclined lifting platform intended for persons with impaired mobility
- Europe - 2006/42/EC - Machinery Directive

Andre lokale regulativer kan gælde afhængigt af dit land eller region.

For at opretholde sikker betjening af liften skal du være opmærksom på de vigtige noter, følge instruktionerne og eventuelle yderligere sikkerhedsregler i denne manual.

Indhold

1	Sikkerhed.....	6
1.1	Symbolforklaring	6
1.2	Mærkater og skiltning på X3 liften	6
1.3	Brug	7
1.4	Ejerens forpligtelser	8
1.5	Ændringer	8
1.6	Nedtagning og bortskaffelse	8
1.7	Sikkerhedsfunktioner på X3 liften.....	9
1.8	Brug ikke X3 liften i tilfælde af brand.....	10
1.9	Vejrforhold	10
2	Identifikation af komponenter.....	11
2.1	Standard drivsystem	11
2.2	Platformsliften.....	11
2.3	Tilvalg	12
3	Betjeningsvejledning.....	13
3.1	Betjening af kaldestationer.....	13
3.2	Betjening af X3 liften	14
3.3	Tilvalg til platformen.....	15
3.4	Nøgleløs kaldestation	15
4	Nødkørsel.....	16
4.1	Tilkald hjælp	16
4.2	Platform med håndsving	17
4.3	Evakuer passageren fra liften	18
4.4	Nød-sammenklapning af elektrisk-foldbar platform.....	18
4.5	Nød-sammenklapning af manuelt foldbar platform	18
4.6	Manuel udløsning af sikkerhedslåsen på platformen.....	18
5	Fejlsøgning.....	19
5.1	Fejlsøgning - Oversigt	19
6	Vedligeholdelse.....	20
6.1	Anbefalede vedligeholdelsesintervaller	20
7	Garanti.....	21
7.1	Garantibetingelser.....	21
7.2	Undtagelser fra garantien	21
7.3	Sliddele.....	21
8	Specifikationer.....	22
9	Versionshistorik.....	23

Din X3 lift

Tillykke med købet af din nye X3 trappelift med platform. Denne manual beskriver de mange funktioner i X3 liften, hvordan man betjener den korrekt, og hvordan man udfører enkel sikkerheds- og vedligeholdelseskontrol. Sørg for at læse denne manual, inden du betjener din X3 lift.

Serienummeret skal oplyses i forbindelse med dialog med den lokale Garaventa Lift eller andre autoriserede serviceteknikere om servicespørgsmål. Noter serienummeret her i manualen. Det er trykt på et mærkat på transportdækslet bag foldesædet, hvis liften er udstyret med et sådant. Derudover bedes du notere den dato, hvor din X3 blev installeret. Det er vigtigt i forbindelse med garantireferencer.

Serienummer:

Installationsdato:

Din X3 lift er designet til at levere mange års pålidelig drift. Dog kræver det vedligeholdelse og service. Din Garaventa Lift-tekniker har viden om vedligeholdelses- og servicekrav til din X3.

Kontakt din lokale Garaventa Lift forhandler via vores hjemmeside:

www.garaventaliftgroup.com

1 Sikkerhed

1.1 Symbolforklaring

I denne manual er sikkerhedsanvisningerne angivet med symboler. Sikkerhedsanvisningerne er kategoriseret i forskellige beskrivende ord, der definerer fareniveauet.



FARE: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig skade.



ADVARSEL: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig skade.



FORSIGTIG: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader.



BEMÆRK: Angiver en situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i materiel skade. Derudover vil der blive henvist til mulige miljøfarer.



VIGTIGT: Angiver yderligere oplysninger og/eller noter, der er af stor betydning.

Tip: Angiver yderligere anvisninger og anbefalinger til effektiv drift.

1.2 Mærkater og skiltning på X3 liften



FARE, hvis skiltningen er ulæselig!

- Hold alle sikkerheds-, advarsels- og betjeningsinstruktioner læselige til enhver tid.
- Udskift øjeblikkeligt eventuelle beskadigede skilte eller mærkater.

Over tid kan mærkater og skilte blive beskidte eller ulæselige, hvilket kan forhindre, at farer opdages eller føre til, at betjeningsinstruktioner ikke følges. Dette vil resultere i risiko for skader.



VIGTIGT: Afhængig af konfigurationen af din X3 lift kan mærkaterne variere en smule fra dem, der er vist nedenfor.

CAUTION!

- No standing. Passengers must be seated before lift is operated. If using fold-down seat, fasten the seat belt.
- Set wheelchair brakes before operating lift.
- Do not place hands behind the platform.
- Do not use the lift to carry freight.
- Follow the procedures in the Owner's Manual.

15108

Quickguide på platformen

GSL X3
Operating instructions

Capacity 300 kg
One passenger
No freight



- If provided, insert the key and turn it to position 1.
- Hold down the down button (A) or up button (B) to call the platform in the desired direction.
- When the platform has reached the stop release the buttons.
- To open the platform press the button (C). Once open turn the key to (0) and pull it out.
- Step onto the platform and follow the instructions on board.
- Once the stop has been reached get off the platform and close it by pressing button (D).

A B
C D

Key switch

CE GARAVENTA LIFT www.garaventalift.com 26409-C-EN

Quickguide på kaldestationerne

Capacity: 300 kg / 660 lbs. One Passenger
Operating Instructions

1. If equipped with key switch, insert key and turn on platform.
2. Press and hold green, illuminated directional button.
3. Platform will pause for 3 seconds at intermediate landings.
4. Release directional button when lift stops at desired landing.
5. If equipped with key switch, turn off platform and remove key.
6. Exit platform, proceed to call station and fold up platform.

21115

Sikkerhedsanvisning på platformen

1.3 Brug

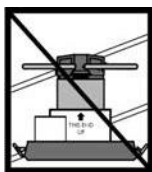


Overbelast ikke X3 liften

Overskrid under ingen omstændigheder vægten angivet på mærkatet. Kun én passager må køre på platformen ad gangen. Hvis det er nødvendigt, kan en hjælper gå ved siden af platformen og bruge fjernbetjeningen.



ADVARSEL: Overbelastning af X3 liften kan beskadige maskinen og føre til alvorlig personskade. Garantien bortfalder, hvis X3 liften er blevet overbelastet.



Transportér ikke gods

Brug ikke X3 liften til at transportere varer eller gods.



ADVARSEL: Manglende overholdelse af denne instruktion kan resultere i skade på udstyret og potentielt forårsage alvorlig personskade. Bruges X3 liften til at transportere gods, bortfalder garantien.



Stå ikke oprejst på platformen.

Hvis du ikke bruger kørestol eller mobilitetsscooter, skal du bruge foldesædet (tilvalg) til gangbesværede passagerer. Det er ikke tilladt for passagerer uden kørestol eller scooter at bruge X3 liften, hvis ikke der er installeret foldesæde.



FARE: Stå ikke på platformen, mens den er i bevægelse. Passagerer skal forblive siddende til enhver tid. Manglende overholdelse af denne instruktion kan resultere i alvorlig personskade.



Placer ikke hænderne bag liftens ryg.

Placer ikke hænder eller fingre bag ryggen. Rør aldrig ved bevægelige dele.



FARE: At placere hænder eller fingre bag liftens ryg kan resultere i alvorlig personskade.



Passageren skal altid sidde med ansigtet i kørselsretningen.



FORSIGTIG: For at kunne se trappen korrekt skal passageren altid sidde med ansigtet i kørselsretningen.



Undgå at forbipasserende gående kommer i berøring med den bevægelige platform.



FORSIGTIG: Forebyg utilsigtet kontakt mellem gående på trappen og den bevægelige lift. Kontakt mellem en gående og platformen kan resultere i mindre eller moderat personskade.



Minimum alderskrav



FARE: Børn under 16 år bør aldrig bruge liften uden opsyn, medmindre de er blevet trænet i korrekt betjening af liften.

1.4 Ejerens forpligtelser

Ejer påtager sig det juridiske produktansvar for beskyttelse af bruger, personale og tredjepart. Ejer skal overholde de sikkerhedsinstruktioner, der er angivet i denne manual, samt alle lokale bestemmelser, der har til formål at garantere sikkerhed, arbejdsmiljø og miljøbeskyttelse.

Ejeren er ansvarlig for at holde X3 liften i korrekt driftsmæssig stand:



Betjen og vedligehold X3 liften regelmæssigt.

Benyt X3 liften regelmæssigt og kontroller, at alt fungerer normalt.

Rutinemæssig forebyggende vedligeholdelse vil sikre, at X3 liften kører korrekt, og bidrager til at undgå dyre nedbrud og reparationer.

Brug ikke X3 liften, hvis den er blevet beskadiget. Hvis du hører unormale lyde eller føler vibrationer, skal du kontakte Garaventa Lift eller din lokale autoriserede forhandler.



ADVARSEL: Lad kun serviceteknikere, der er autoriseret af Garaventa Lift, servicere din X3 lift!

Uautoriserede teknikere, der ikke opfylder de heri specificerede krav, er ikke fortrolige med de farer, der kan opstå i forbindelse med vedligeholdelse af X3 liften.

Som følge heraf er der fare for, at uautoriserede teknikere kan pådrage sig alvorlig skade, herunder død.



BEMÆRK: Garaventa Lift anbefaler installation af et alarmsystem, der i tilfælde af en nødsituation kan alarmere en ansvarlig vagt i nærheden eller tilkalde hjælp udefra.

1.5 Ændringer



ADVARSEL: Fare på grund af uautoriserede ændringer!

- Foretag aldrig uautoriserede ændringer på din X3 lift. Ændringer på din X3 lift må kun udføres efter konsultation med skriftligt samtykke fra Garaventa Lift eller en autoriseret forhandler.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør, der er godkendt af Garaventa Lift.

Uautoriserede ændringer af bærende eller sikkerhedsrelevante komponenter kan føre til livstruende skader.



BEMÆRK: Hvis din X3 lift modificeres uden autorisation, bortfalder garanti og produktansvar.

1.6 Nedtagning og bortskaffelse



ADVARSEL: Fare for alvorlige skader ved forkert nedtagning!

- Få altid nedtagning udført af en servicetekniker, der er autoriseret af Garaventa Lift.
- Kontakt producenten for efterfølgende ændring af placeringen.
- Uautoriseret nedtagning eller ændring af placeringen er forbudt.

Fejl under nedtagning kan føre til livstruende situationer eller forårsage betydelig materiel skade.

1.7 Sikkerhedsfunktioner på X3 liften

X3 liften er udstyret med mange avancerede sikkerhedsfunktioner.



ADVARSEL: Risiko for alvorlig skade, hvis sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer!

- Undlad at ændre, fjerne eller deaktivere nogen af sikkerhedsfunktionerne.
- Forsøg ikke at udføre elektriske eller mekaniske reparationer selv.

Hvis sikkerhedsfunktionerne er blevet fjernet eller ikke fungerer, må du ikke bruge X3 liften, før den er blevet inspiceret og repareret af en autoriseret tekniker.

1.7.1 Nødstop

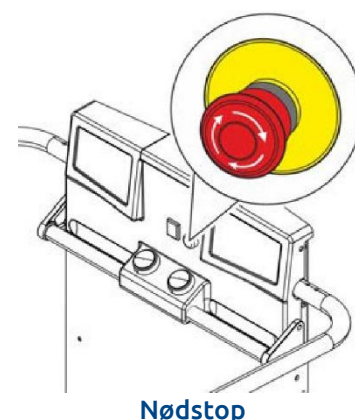
- For at stoppe X3 liften i en nødsituation, tryk på det røde nødstop.

Denne handling tilsidesætter alle andre signaler og bringer X3 liften til øjeblikkeligt stop. I nogle tilfælde kan den også aktivere en alarm (tilvalg).

Nødstoppet er placeret på platformens betjeningspanel.



VIGTIGT: X3 liften kan ikke genstartes, hvis ikke nødstoppet er blevet nulstillet.



1.7.2 Sensorer

Udfoldet platform

1. Overbelastningssensor

Overvåger vægten på platformen. I tilfælde af overbelastning forhindrer sensoren platformen i at bevæge sig og aktiverer en akustisk alarm og rødt LED-lys.

2. Tovejs rampesensor

Ramperne er trykfølsomme under bevægelse, og de stopper øjeblikkeligt platformen, hvis den støder på en forhindring.

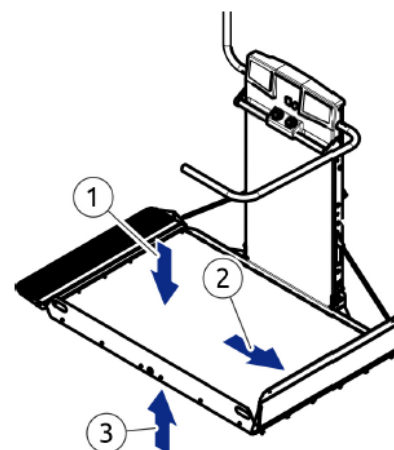


BEMÆRK: Den bageste rampe bliver trykfølsom, når platformens køreretning vendes.

Placer din kørestol eller mobilitetsscooter midt på platformen og sørg for, at hjulene ikke støder mod de hævede ramper.

3. Klemsikringssensor (under platformen)

Transporten stopper øjeblikkeligt, hvis klemsikringssensoren registrerer en forhindring under platformen under bevægelse.



Sensorer på den udfoldede platform

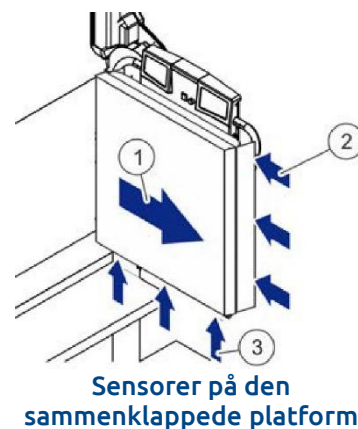
Sammenklappet platform

1. **Bevægelsesretning**
2. **Rampesensor**

Hvis platformen er klappet sammen, er den forreste kants rampe trykfølsom og stopper straks platformen, hvis den støder på en forhindring.

3. **Sensor under ophænget**

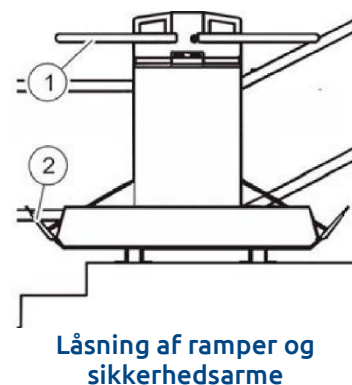
Sensoren under ophænget stopper straks kørslen, når den støder på en forhindring.



1.7.3 Låsning af ramper og sikkerhedsarme

Ramper og sikkerhedsarme forbliver forsvarligt låst, når liften kører, selv i tilfælde af elektronisk fejl. En låsepal på glideskinnerne låser ramper og arme op, når platformen ankommer til det ønskede niveau.

1. Sikkerhedsarme
2. Låsning af ramper



1.8 Brug ikke X3 liften i tilfælde af brand



FARE: Risiko for død ved brug af X3 liften i tilfælde af brand!

- Brug ikke X3 liften i tilfælde af brand.

Brug af X3 liften i tilfælde af brand kan føre til alvorlige skader og risiko for død på grund af fejlfunktion i X3 liften.

1.9 Vejrforhold

Glat platform



ADVARSEL: Risiko for at glide på rampe eller platform i dårligt vejr!

- Brug ikke X3 liften, hvis der er is på platformen.

Platformen kan være glat eller dækket af is i dårligt vejr eller om vinteren. Dette udgør en risiko for at glide og kan føre til alvorlige skader.

Is på glideskinnerne

BEMÆRK: Skader på X3 liften kan ske som følge af kørsel med isede glideskinner!

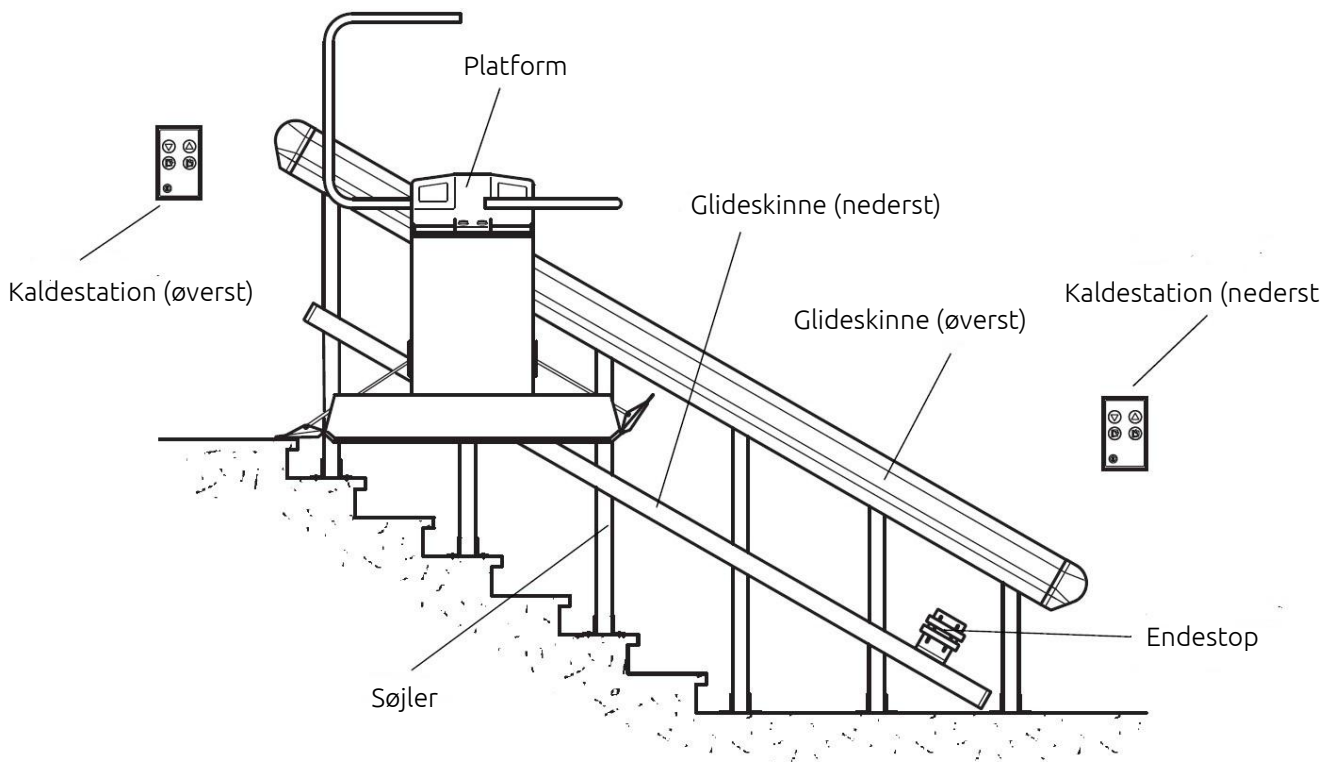


- Brug ikke X3 liften, hvis der er is på glideskinnerne.

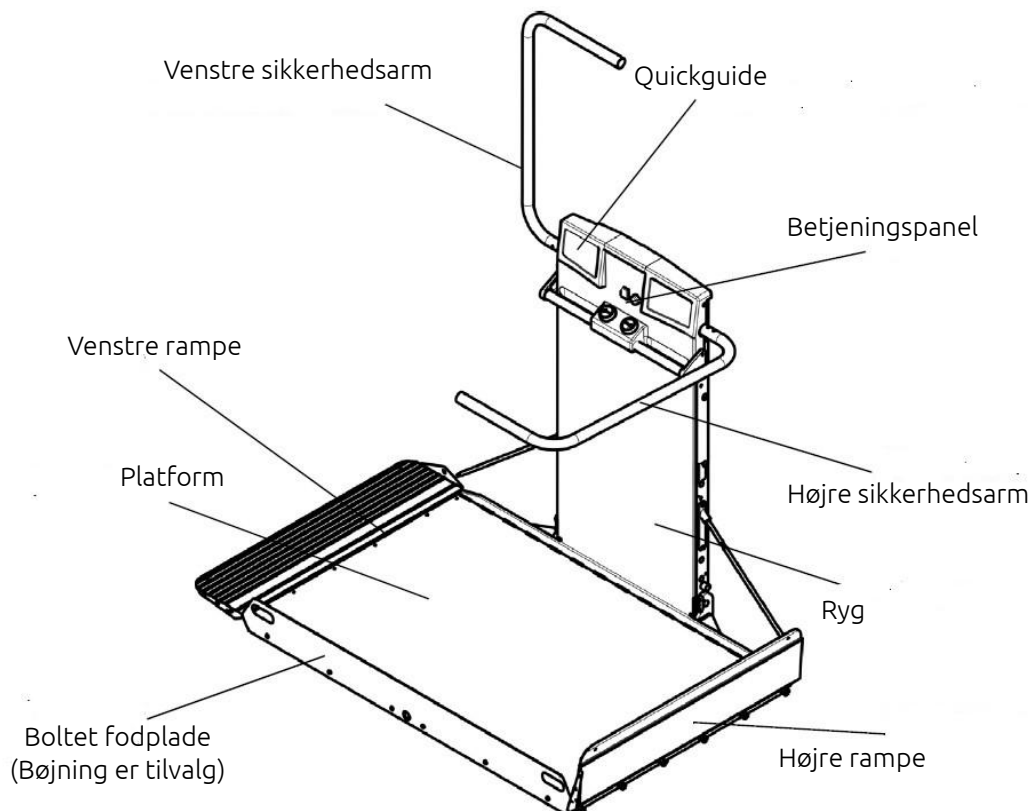
Brugen af X3 liften med tilisede glideskinner kan føre til skader og tidlig slid på vitale løftekomponenter.

2 Identifikation af komponenter

2.1 Standard drivsystem



2.2 Platformsliften



2.3 Tilvalg

Følgende ekstraudstyr er tilvalg og ikke inkluderet i en standard-lift. Bestilles separat.

Trådløs fjernbetjening

Den trådløse fjernbetjening er designet til at give en hjælper mulighed for at styre platformen, når passageren ikke er i stand til det, eller når der bruges et foldesæde.

Foldesæde

Foldesædet er et tilbud til passagerer, der ikke bruger kørestol eller mobilitetsscooter. Det kræver en fjernbetjening til at styre liften. Sædet er påkrævet i henhold til liftreglementet i nogle jurisdiktioner.

Sikkerhedslås

Platformens sikkerhedslås giver ekstra beskyttelse mod hærværk. Den låser og holder platformen sikkert i lodret foldet position og beskytter betjeningsknapperne og platformens elektriske foldemekanisme.

Låsen åbnes automatisk, når platformen foldes ud.

Den fås kun til elektrisk foldbare platforme.

Sideindgang

Platformen med sideindgang er udstyret med en speciel rampe på den ydre kant af platformen. Det giver passageren mulighed for at placere sig og stige på diagonalt fra begge ender og fra siden af platformen.

Nøgleløs kaldestation

De nøgleløse kaldestationer har et grafisk nøglekontaktsymbol, men ikke en egentlig nøgle installeret.

Tovejs kommunikationsenhed (Tilvalg)

Denne enhed er baseret på et GSM-kommunikationssystem og kræver installation af et SIM-kort betalt af kunden.

Den består af et elektronisk kredsløb, hvor der er tilsluttet en mikrofon, højttaler, antenne og batteri. Batterierne er designet til at opretholde en samtale i mindst en time uden forbindelse til hovedstrømforsyningen.

Brugeren kan tilføje op til tre telefonnumre til at ringe efter hjælp. Instruktioner til brug af enheden findes senere i afsnit 4.

3 Betjeningsvejledning

3.1 Betjening af kaldestationer

Kaldestationerne er aktive, når platformen er klappet op eller når den er udfoldet.

3.1.1 Platformen befinder sig på dit niveau

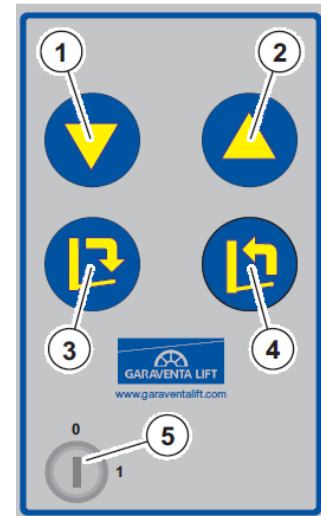
Er det en kaldestation med nøgleafbryder, drejes nøglen til position 1. Er det en nøglefri kaldestation, tryk på en vilkårlig knap.

- Har du en elektrisk-foldbar platform, trykkes på fold-ud knappen. Platformen foldes ud, armen(e) åbnes og adgangsrampe(rne) sænkes.
- Har du en manuelt foldbar platform, foldes platformen blot ud manuelt.

Hvis der er behov for at sende platformen til det andet niveau i stedet for at folde den ud, trykkes på op- eller ned-knappen for at sende den sammenfoldede platform til det ønskede niveau.

3.1.2 Platformen befinder sig IKKE på dit niveau

Er det en kaldestation med nøgleafbryder, drejes nøglen til position 1. Er det en nøglefri kaldestation, tryk på en vilkårlig knap. Tryk på op- eller ned-knappen for at kalde X3 liften til dit niveau.



X3 kaldestation

- 1 Ned-knap
- 2 Op-knap
- 3 Fold-ud knap (kun til elektrisk-foldbar platform)
- 4 Klap-op knap (kun til elektrisk-foldbar platform)
- 5 Nøgleafbryder

3.2 Betjening af X3 liften

Når platformen er foldet ud på det niveau, du befinder dig på, kan du køre ind på platformen med ansigtet vendt mod køreretningen. Anbring kørestol eller mobilitetsscooter midt på platformen og lås bremserne. Hvis du bruger en elektrisk-kørestol eller scooter, skal du slukke for strømmen til dit udstyr.

Sørg for, at ingen del af din kørestol eller scooter berører rampen.

Gående passagerer skal bruge foldesæde (tilvalg).

- Bevæg dig ind på platformen og fold sædet ud.
- Sæt den håndholdte fjernbetjening i stikket.
- Sæt dig ned og spænd sikkerhedssele.
- Vend ansigtet i køreretningen.

Hvis platformen er installeret med nøgleafbryder, isæt nøglen og drej til position 1.



BEMÆRK: Alle manuelt foldbare platforme har en nøgleafbryder installeret.

Platformen kan betjenes med piletasterne på betjeningspanelet eller med den håndholdte fjernbetjening. Når den håndholdte fjernbetjening er tilsluttet, tilsidesætter den alle andre kommandoer undtagen nødstop.

- Tryk på den ønskede piletast på betjeningspanelet eller på den håndholdte fjernbetjening, hvis den er tilgængelig.

Med en elektrisk foldbar platform vil sikkerhedsarmene automatisk sænkes og rampe(rne) hæves.

- Er det en manuel platform, sænk sikkerhedsarmene og tryk på den ønskede piletast.

Platformen begynder at bevæge sig.

- Når du har nået det ønskede niveau, skal du give slip på den piletast, du har trykket på.

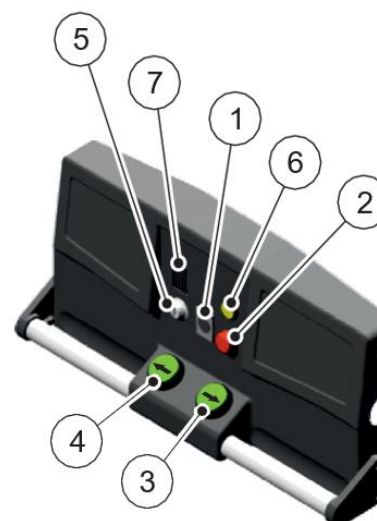
Ved den elektriske platform vil arm(ene) hæves og rampe(rne) sænkes.

- Fjern nøglen fra betjeningspanelet og forlad platformen.



VIGTIGT: Husk at folde platformen og sædet op, før du forlader stedet. Det vil gøre det muligt for andre brugere at tilkalde og bruge platformen fra et andet niveau.

TIP: For en elektrisk foldbar platform er der ikke behov for en nøgleafbryder for at klappe platformen op.

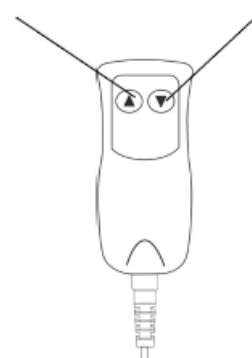


X3 liftens betjeningspanel

- 1 Stik til fjernbetjening
- 2 Nødstop
- 3 Piletast (højre)
- 4 Piletast (venstre)
- 5 Nøgleafbryder (tilvalg)
- 6 Alarmknap, nødopkald med stemme (tilvalg)
- 7 Højttaler og mikrofon (tilvalg)

Piletast op

Piletast ned



X3 fjernbetjening
(uden nødstop)

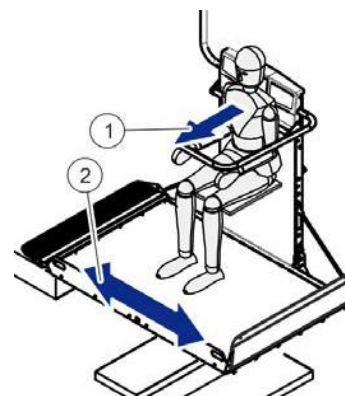
3.3 Tilvalg til platformen

3.3.1 Foldesæde

Med et foldesæde kan også gående personer anvende liften. Foldesædet er påkrævet af elevatorreglementer og anvendelsesstandarder i visse jurisdiktioner. Følg instruktionen nedenfor:

- Bevæg dig ind på platformen og fold sædet ud.
- Sæt den håndholdte fjernbetjening i stikket.
- Sæt dig med ryggen mod platformens ryg og spænd sikkerhedsselen.
- Vend ansigtet i køreretningen.

! **VIGTIGT: Husk at folde sædet op til lodret position, før du forlader platformen.**



Foldesæde

1 – Ansigtets retning

2 – Køreretning

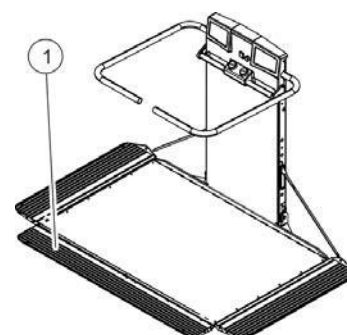
3.3.2 Sideindgang

Platformen med sideindgang er udstyret med en speciel rampe på den ydre kant af platformen. Det giver passageren mulighed for at stige på diagonalt fra begge ender og fra siden af platformen. Ved ankomst på det programmerede niveau åbner den specielle siderampe automatisk sammen med de andre enderamper og de buede sikkerhedsarme. Under kørsel er siderampen låst og oprejst i lodret position.

3.3.6 Sikkerhedslås på platformen

Platformens sikkerhedslås giver ekstra beskyttelse mod hærværk på platformen. Den låser og holder platformen sikkert lukket i den lodrette foldede position og beskytter betjeningspanelet og platformens elektriske foldemekanisme. For at låse op og folde platformen ud, skal du trykke på fold-ud knappen på en af kaldestationerne. Låsen åbner automatisk, når platformen foldes ned.

! **VIGTIGT: Dette tilvalg er ikke muligt i forbindelse med en manuelt foldbar platform**



Sideindgang

1 – Rampe for sideindgang

3.4 Nøgleløs kaldestation

Kaldestationer leveres altid med en nøgle, men det er ganske let at konfigurere en nøgleløs løsning på stedet. Bed teknikeren om at fjerne nøgleløsningen, hvis du foretrækker det.

4 Nødkørsel

4.1 Tilkald hjælp

4.1.1 Alarmknap på liften

Alle X3 enheder er udstyret med en batteridrevet alarm. Tryk på nødstoppet, og der vil lyde et signal. Nødstoppet nulstilles som beskrevet nedenfor. Ved EU versionen drejes nødstoppet med uret for at nulstille.

4.1.2 Tovejs stemmekommunikation

For at foretage et nødopkald, skal du følge disse trin:

- Tryk og hold den gule knap nede i tre sekunder. Den gule LED begynder at blinke for at angive, at systemet ringer op.
- Systemet ringer til det første nummer på listen. Hvis der ikke svares, vil systemet ringe til det næste nummer.
- Systemet vil fortsætte med at ringe op til de registrerede numre, indtil opkaldet afsluttes af brugeren.
- Hvis et telefonnummer har en telefonsvarer, skal du afslutte opkaldet og derefter starte et nyt. Inden for de næste fem minutter vil systemet ringe til de næste numre på listen.
- Hvis et opkald startes efter fem minutter, vil systemet ringe til alle de registrerede numre igen.
- Når der oprettes en kommunikation, begynder den gule LED at lyse konstant.
- For at afslutte opkaldet skal du trykke på den gule knap i et sekund.



4.2 Platform med håndsving

Følgende procedure må kun udføres af autoriseret og trænet personale.

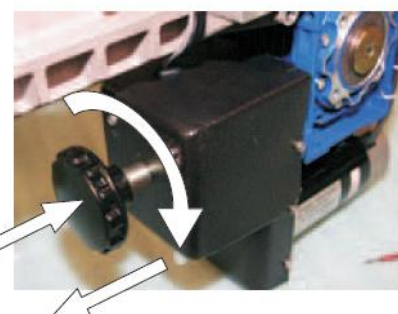
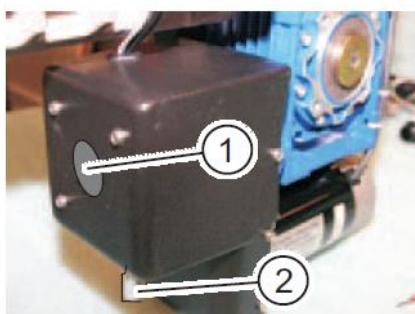
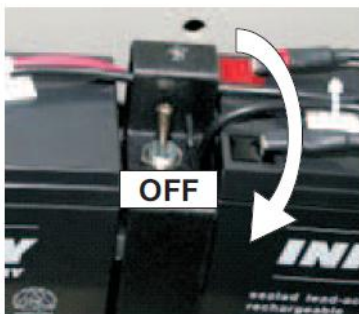
Inden du sætter liften i gang med håndsving:

- Hvis liften har en nøgleafbryder: Drej nøgleafbryderen til 0 og fjern nøglen.
- Fjern batteribeklædningen fra bagsiden af liftens ryg.
- Sluk for batteriets strømforsyning (OFF) og lås med en hængelås.
- Fjern stik 1 fra bremsedækslet.
- Sæt håndhjulets aksel i dækslet (akslen glider ca. 50 mm ind i enheden).
- Slip bremsen på motoren ved at trække bremseudløserhåndtaget ud.
- Drej håndsvinget for at bevæge liften i den ønskede kørselsretning, indtil den når destinationen.
- Det er lettere at køre enheden nedad med håndsvinget.



ADVARSEL: Hvis du støder på en modstand, når liften kører nedad, kan overhastighedspalen have sat sig fast. I så tilfælde kør kun liften opad med håndsvinget.

- Fjern håndsvinget
- Evakuer passageren som beskrevet senere i denne manual.



- 1 Plasticstik
- 2 Bremseudløserhåndtag

4.3 Evakuer passageren fra liften

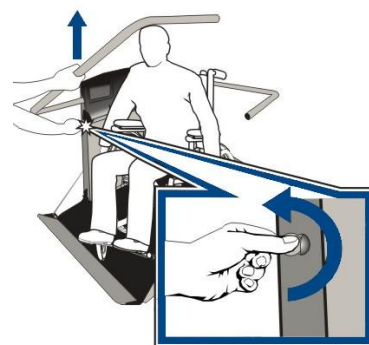
Der skal bruges en skruetrækker eller en mønt for at dreje låseskruen, som er placeret på siden af liftens ryg.

- Er det en elektrisk-foldbar platform, skal sikkerhedsarmen holdes fast i lodret position.
- Er det en manuelt foldbar platform, vil armen forblive i lodret position.

Rampen sænker sig ikke af sig selv. For at låse rampen op, skal der trykkes på stifterne på bagsiden af ryggen.



BEMÆRK: Tving ikke sikkerhedsarmene opad. Det vil forårsage skade på de mekaniske dele.



Oplåsning af sikkerhedsarme

4.4 Nød-sammenklapning af elektrisk-foldbar platform

- Klap platformen manuelt op ved at løfte under ydersiden af platformen. Der vil være en vis modstand.
- Fortsæt med at løfte platformen, så langt den kan komme, indtil den er oppe i lodret position (du vil høre koblingen frakoble med et højt KLIK; det er normalt).



FORSIGTIG: Pas på hovedet!
Vær opmærksom på, at armene sænkes, samtidig med at du løfter platformen.

- Platformen forbliver i denne sammenklappede position. Den låser sig fast i denne position, hvis den er udstyret med platformssikkerhedslås (tilvalg). For at låse platformen op, følg instruktionen senere i denne manual.
- For at bringe platformen tilbage til sin normale åbne position, tryk den forsigtigt ned. Den bevæger sig til cirka 15 grader fra vandret.
- Tryk på fold-ud knappen på kaldestationen. Det vil genaktivere koblingen. Der bør komme et KLIK, når den genaktiveres.

4.5 Nød-sammenklapning af manuelt foldbar platform

- Klap platformen manuelt op ved at løfte under ydersiden af platformen.
- Fortsæt med at løfte platformen, så langt den kan komme, indtil den er oppe i lodret position.



FORSIGTIG: Pas på hovedet!
Vær opmærksom på, at armene sænkes, samtidig med at du løfter platformen.

- Platformen vil forblive i denne sammenklappede position.
- For at bringe platformen tilbage til sin normale åbne position, tryk den forsigtigt ned.

4.6 Manuel udløsning af sikkerhedslåsen på platformen

Hvis platformen er udstyret med en sikkerhedslås, låses den automatisk, når platformen foldes manuelt. For at udløse låsen indsættes et værktøj med lille diameter (ca. 3 mm), f.eks. en unbraco nøgle eller en lille skruetrækker, i hullet i midten af sensorpladen på bunden af platformen. Indsæt den med en lille vinkel mod højre og flyt den derefter til venstre. Det vil udløse låsen, så platformen kan åbnes.

Inspektion af X3 liften efter brand eller ulykke



FARE: Risiko på grund af ustabiliftsystem!
En brand kan forårsage skade på elforsyningen i bygningen eller forankringen af X3 liften.

- Prøv ikke at betjene X3 liften efter en brand, hvis ikke der er foretaget en inspektion af en servicetekniker, der er autoriseret af Garaventa Lift.

5 Fejlsøgning



ADVARSEL: Fare for skade ved forkert udførte serviceopgaver!

Kontakt en servicetekniker, der er autoriseret af Garaventa Lift, hvis:

- Noget er galt med din X3 lift, som ikke er beskrevet i denne manual,
- Der opstår usædvanlig støj, vibrationer eller midlertidige fejl, eller
- Du er i tvivl, føler dig utryg eller ude af stand til at udføre opgaverne.

Forkert udført service kan forårsage alvorlig personskade og betydelig materiel skade.

5.1 Fejlsøgning - Oversigt

Fejlbeskrivelse	Årsag	Løsning	Udføres af
X3 liften virker ikke	Nødstopet er aktiveret	Sørg for, at årsagen til nødstop er løst. Udløs nødstopet ved at dreje/trække knappen til den normale position.	Passager
	Batterikontakten er slået fra	Tænd for batterikontakten.	Ejer
	Batterierne er døde	Følg proceduren for brug af håndsving og for evakuering af passager.	Ledsager
	Hovedbatteriet er på lavt niveau eller fladt	Tjek hovedbatteriets ydelse. Udskift hvis nødvendigt. Bortskaf brugte batterier korrekt.	Aut. servicetekniker
Kaldestationen reagerer ikke	Batteriet i kaldestationen er på lavt niveau eller fladt	Tjek 9VDC batteriet i kaldestationen. Udskift hvis nødvendigt. Bortskaf brugte batterier korrekt.	Aut. servicetekniker
Platformen stopper mellem de to niveauer.	Der er en forhindring i vejen.	Kør platformen i den modsatte retning, væk fra forhindringen. Fjern forhindringen.	Ledsager
	Hvis liften er nøglebetjent, kan nøglen have mistet kontakten.	Tag nøglen ud og sæt den ind igen.	Ledsager
	Der er opstået et strømsvigt.	Følg proceduren for strømsvigt	Ledsager
Platformen reagerer ikke på tilkald fra en kaldestation	Platformen er ikke foldet korrekt	Fold platformen korrekt. Hvis platformen er foldet manuelt, tilkald servicetekniker, der er autoriseret af Garaventa.	Ledsager
Ublid/ujævn kørsel	Tjek smøring af tandstangen (undersiden af øverste skinne). Tandstangen må aldrig være tør for fedt.	Smør tandstangen	Aut. servicetekniker

6 Vedligeholdelse



ADVARSEL: Fare for skade ved forkert udførte serviceopgaver!

Kontakt en servicetekniker, der er autoriseret af Garaventa Lift, hvis:

- Noget er galt med din X3 lift, som ikke er beskrevet i denne manual,
- Der opstår usædvanlig støj, vibrationer eller midlertidige fejl, eller
- Du er i tvivl, føler dig utryg eller ude af stand til at udføre opgaverne.

Forkert udført service kan forårsage alvorlig personskade og betydelig materiel skade.

6.1 Anbefalede vedligeholdelsesintervaller

Beskrivelse af vedligeholdelse	Interval	Udføres af
Kør X3 liften mindst én fuld tur op og ned.	Ugentlig	Ejer
Hold glideskinnen fri for snavs, fedt, sne og is. Hvis enheden er installeret udendørs, skal hele stien holdes fri for planter og grene. Regelmæssig rengøring af glideskinne opretholder passagerkomforten og øger levetiden af rullerne. Brug ikke slibende rengøringsredskaber eller aggressive opløsningsmidler!		Ejer
Kontroller visuelt alle bolte og forankringen til væggen og/eller gulvet.		Ejer
Kontroller visuelt, om alle mærkater er læselige. Hvis der bliver behov for at udskifte et skilt eller en mærkat, kontaktes Garaventa Lifts tekniske support.	Månedlig	Ejer
Kontroller sikkerhedsfunktionerne og vær sikker på, at de virker korrekt.		Ejer
Indendørs lifte: Fuld kontrol af liften (sikkerhedsanordninger, forankring, slitage på ruller og bæltter)		Autoriseret servicetekniker
Udendørs lifte: Fuld kontrol af liften (sikkerhedsanordninger, forankring, slitage på ruller og bæltter), rengøring af hele stien.	Hver 4. måned	Autoriseret servicetekniker
Kontroller smøring af stangen (undersiden af øverste skinne). Stangen må aldrig tørre ud for fedt.	Hvert år	Autoriseret servicetekniker
Vedligeholdelse af batteri i kaldestationer. Kontroller batteriets ydelse. Bortskaf brugte batterier korrekt.	Hvert år	Autoriseret servicetekniker
Vedligeholdelse af hovedbatteri. Kontroller batteriets ydelse. Bortskaf brugte batterier korrekt.	Hvert 5. år	Autoriseret servicetekniker

7 Garanti

7.1 Garantibetingelser

Garaventa Lift X3 trappelift er udelukkende beregnet til transport af personer med nedsat mobilitet. Brugere skal overholde vægtpacitetsbegrænsningerne for X3 liften.

Garaventa Lift giver garanti for, at X3 liften er fri for defekter i materialer og fabriksfremstilling under normal brug og service i en periode på 24 måneder fra afsendelsesdatoen, med undtagelse af rimeligt slid og ælde.

7.2 Undtagelser fra garantien

Denne garanti omfatter ikke nogen X3-enhed, der har været udsat for misbrug, forsømmelse, ulykke, ændring eller skade fra brand, lyn eller vand, eller brugt i strid med de medfølgende instruktioner, eller enheder der ikke er vedligeholdt, repareret eller serviceret i overensstemmelse med Garaventa Lifts fabriksstandarder. Herunder lifte, der er ændret uden tilladelse fra Garaventa Lift.

Garaventa Lifts ansvar herunder er alene begrænset til reparation eller udskiftning af komponenter. Transport- og arbejdsomkostninger er ikke dækket.

Garaventa Lift påtager sig intet ansvar for tab eller skade, som følge af brug eller misbrug af Garaventa Lift X3, uanset om sådant tab eller skade er direkte, indirekte eller en følgeskade. Alle andre udtrykkelige eller underforståede garantier, lovmæssige eller på anden måde, er udelukket. Jævnfør dine regionale garantibetingelser (se separat dokument).

7.3 Sliddele

Garantien dækker ikke følgende komponenter:

- Øvre og nedre bæreruller
- Enhver form for batterier
- Maling finish

8 Specifikationer

Platformsstørrelser	800 x 1220 mm (31 1/2" x 48") - Fås ikke med manuel foldning 800 x 1050 mm (31 1/2" x 41 3/8") 800 x 900 mm (31 1/2" x 29 1/2") 800 x 800 mm (31 1/2" x 31 1/2") 700 x 750 mm (27 1/2" x 29 1/2") 640 x 680 mm (25 1/4" x 26 3/4") Brugerdefinerede specialstørrelser tilgængelige på forespørgsel
Bøjede sikkerhedsarme	Armene er placeret 948 mm (37 5/8") over platformsdækket.
Løftekapacitet	300 kg (660 lbs) - overvåges af en overbelastningssensor i henhold til regionale regulativer.
Hastighed	Opad: 4m/min. (0,07 m/s) – Nedad: 5 m/min. (0,08 m/s)
Dagligt antal cyklusser	Normal: 8 Tung: 15 Overdreven: 25 Maks. antal starter pr. time: 6 (med 7,2 Ah batteri), 10 (med 18 Ah batteri)
Betjening af kaldestationer	Nøglebetjening (standard), dødemandsbetjente (konstant tryk) piletaster, klap-op og fold-ud knapper, 9 VDC batteridrevet, trådløs 2,4 GHz
Betjeningspanel på liften	Nøglefri (standard), dødemandsbetjente (konstant tryk) piletaster, dødemandsbetjente (konstant tryk) klap-op og fold-ud knapper (enkelt tryk tilbydes i nogle jurisdiktioner), 24 VDC, udstyret med nødstop.
Motorer	0,375 kW, 24 VDC batteridrevet
Elektriske krav	208 - 240 VAC, 50-60 Hz, 2000mA.
Kraftoverførsel	Tandhjul og tandstang
Nødsænkning	Manuel nødsænkning med håndsving
Overhastighedssikring	Placeret på platformen, indeholder mekanisk overhastighedssensor og pal, med elektrisk kørselsafbryder.
Skinnesystem	Øverste og nederste skinne i ekstruderet aluminiumsprofil.
Min. trappebredde	870 mm, gennemførligheden skal bekræftes efter måling af trappen
Overflader	Anodiseret »Champagne« / Sølvgrå
Beskyttelse af udendørs lifte	Varmgalvaniseret eller rustfri stålskiner. Vinylovertræk til liften, regnhætte til kaldestationen.
Funktionsdygtige Vejrforhold	0-40 °C (32-104 °F), luftfugtighed maksimalt 95%, ikke kondenserende.
Standarder	2006/42/EC, EN81-40:2020

9 Versionshistorik

Rev. A - 2024/03/12

Første udgivelse




Garaventa Lift

www.garaventliftgroup.com



LIFTUP SERVICE TEAM

Tlf.: 9840 2580

E-Mail: support@liftup.dk

© Garaventa Lift. As we are continuously improving our products, specifications

outlined in this brochure are subject to change without notice.

Authorized Garaventa Lift Representative

26148-D-OM-EN